

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

EP 1 149 948 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**05.12.2001 Patentblatt 2001/49**

(51) Int Cl.<sup>7</sup>: **D21G 3/00**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**31.10.2001 Patentblatt 2001/44**

(21) Anmeldenummer: **01104682.8**

(22) Anmeldetag: **24.02.2001**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

(30) Priorität: **04.04.2000 DE 10016662**

(71) Anmelder: **Voith Paper Patent GmbH  
89522 Heidenheim (DE)**

(72) Erfinder:  

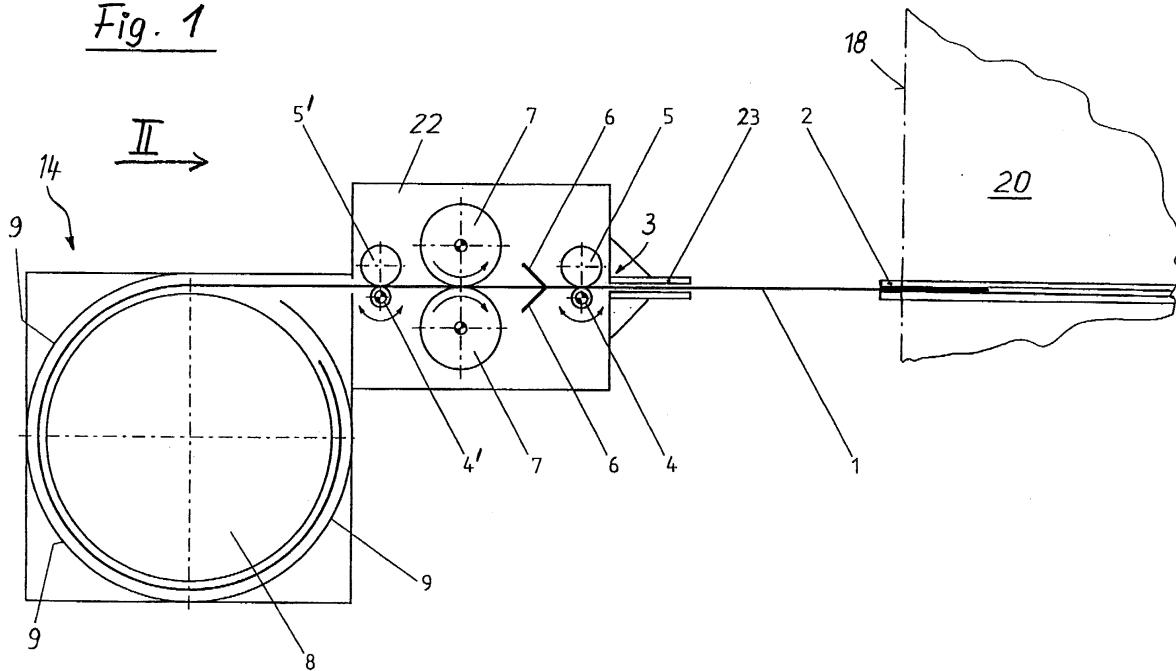
- Kugler, Georg  
89522 Heidenheim (DE)
- Zimmermann, Hermann  
89340 Leipheim (DE)
- Valentin, Sofka  
89537 Giengen (DE)
- Strauch, Helmut  
97483 Rossstadt (DE)

### (54) Verfahren und Vorrichtung zur Wartung von Schabern

(57) Verfahren und Vorrichtung (17) zum Warten eines Schaberklinge (1) aufweisenden Schabers einer Papiermaschine. Die Vorrichtung ist seitlich neben der Papiermaschine positionierbar; sie umfasst eine Klingen-Fördereinrichtung (4, 5, Walzenpaar), die das

eine Ende der - in einem Klingenthaler (2) des Schabers befindlichen - Schaberklinge (1) erfasst und die Schaberklinge in Längsrichtung bewegt, um die Schaberklinge einer Wickelvorrichtung (14) zuzuführen. Die Vorrichtung (17) umfasst auch eine Einrichtung (6, 7) zum Reinigen der Schaberklinge (1).

Fig. 1





Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 01 10 4682

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betritt Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
P, X	DE 200 12 140 U (STRAUCH HELMUT) 7. Dezember 2000 (2000-12-07) * das ganze Dokument * ----	1-12, 14-18	D21G3/00
A	FR 2 474 899 A (DUPRAT JEAN CLAUDE) 7. August 1981 (1981-08-07) * Seite 8, Zeile 18 - Seite 9, Zeile 14; Abbildungen 3-5 *	13	
A	US 4 735 688 A (SCHWAB ALBERT J ET AL) 5. April 1988 (1988-04-05) * Zusammenfassung; Abbildungen * * Spalte 3, Zeile 37 - Zeile 55 *	1,2,6	
A	WO 99 45197 A (VALMET CORP) 10. September 1999 (1999-09-10) * Zusammenfassung; Abbildungen *	1,2,6	
A	US 5 138 740 A (GOODNOW RONALD F ET AL) 18. August 1992 (1992-08-18) * das ganze Dokument *	1,2,6	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.7)</div> <div style="text-align: center;">D21G</div>
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche		Prüfer
DEN HAAG	11. Oktober 2001		Helpiö, T.
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet	T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze		
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie	E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist		
A : technologischer Hintergrund	D : in der Anmeldung angeführtes Dokument		
O : nichtschriftliche Offenbarung	L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument		
P : Zwischenliteratur	& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument		

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 01 10 4682

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

11-10-2001

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
DE 20012140	U	07-12-2000	DE	20012140 U1		07-12-2000
FR 2474899	A	07-08-1981	FR	2474899 A1		07-08-1981
US 4735688	A	05-04-1988	KEINE			
WO 9945197	A	10-09-1999	FI	980514 A	07-09-1999	
			AU	2627399 A	20-09-1999	
			EP	1078127 A1	28-02-2001	
			WO	9945197 A1	10-09-1999	
US 5138740	A	18-08-1992	KEINE			